

FØROYA BANKA TÍÐINDI



FØROYA BANKI

Virðisbrævamarknaðurin:

Avgerandi rentu-fundir í USA og Evropa í vikuni

Lánsbrævaeventurnar hava verið óstøðugar seinastu vikuna, men samanumtikið eru tað bert tær stuttu rentumar, ið eru hækkaðar í vikuni. Hetta er vanligt, tá ið marknaðurin roknar við, at leiðandi rentan verður hækkað av tjóð-bankanum.

Í dag byrjar rentufundurin hjá amerikanska tjóð-bankanum, og framman-undan roknar marknaðurin við, at rentan verður hækkað eitt kvart prosent í morgin.

Orsøkin er vøxturin í amerikanska BTÚ, sum framhaldandi er omanfyri 5%. Ynski hjá tjóðbanka-num er ein vøxtur á 3%, og so leingi vøxturin er hægri, kunnu vit rokna við rentuhækkingum.

Vandin er fyri, at rentu-hækkingin verður á hálvt prosent. Grundgevingin er, at seinastu lyktatølini hava vist á, at búskapurin er við at yvirhita eins og gjalds-javnahallið alsamt økist. Tjóðbankastjórin trýr tó enn uppá framleiðslu-vøxtur og eina javna nið-urgongd í búskapinum.

Okkara meting er, at teir hækka rentuna 3 ferðir á kvart prosent í fyrru hálv-ári av 2000.

Hósdagin hevur Evrope-iski tjóðbankin rentufund, og her eru marknaðarlut-takarnar meira ivasamur, um ein rentuhækking kemur longu nú. Orsøkin

Gjaldoyramarknaðurin:

Amerikanski dollarin sett met

Seinasta hósdag varð BTÚ í USA almannakunngjørt, og var hon hægri enn ventað. Marknaðurin tulkaði hetta sum enn eitt prógv um, at vøxtur framvegis er í amer-ikanska búskapinum. Fyri at fíribyrgja at inflatióin vøksur, verður ventað, at amerikanski tjóðbankin hækkar rentuna við 1/4 %



er, at sjálvt um kjarnuin-flatióin hækkar, er hon enn ongin hóttan. Tó verður roknað við, at inflatióin verður hægri enn 2,0% í februar ella mars fyri síðani at falla javnt aftur. Málið hjá tjóðbank-anum er, at inflatióin ikki verður hægri enn 2,0%. Hinvegin er evran kom-in undir stórt trýst av amer-ikanska dollaranum. Veika evran skapar grund-arlag fyri størri útflutning, tí evropeiskar vørur gerast biligari í t.d. USA, men vandin er, at tann vaksandi eftirspurningurin uttan-lands skapar innflutta in-flatióin.

Evropeiski tjóðbankin hevur higartil bert nýtt in-

flatióinstøl og gjaldumfarið sum grundgeving fyri rentu-ásetingini, og út frá hes-um meta vit ikki, at rentan verður hækkað hósdagin, men heldur í mars, tá ið tjóðbankin hevur fingið úrslitið fyri teir stóru løn-arsáttmálarnar í Evropa.

Gongdin hesa seinastu vikuna hevur havt við sær, at 10-ára danska statsláns-brævið - 6% st. lán 2009 - kl. 12 í dag kostaði 100,98 móti 100,77 fyri viku síð-an. 2-ára statslánsbrævið - 4% Stgb 2001 - kostaði 99,61 móti 99,53 fyri viku síðan. Tað føroyska láns-brævið - 4,125% FRL 2000 - kostaði 99,60, sum svarar til eina effektiva rentu á 4,60%.

á fundinum í morgin. Væntaða rentuhækkingin og seinastu lyktatølini úr Amerika, sum hava vist, at vøxturin framhaldandi er stórir, gera tað meiri áhugavert at gera lögur í Amerika samanbortið við Evropa. Hetta hevur styrkt munandi um dollaran, sum hósdagin í undafarnu viku varð sterkari enn evran, og

síðani er hækkaður enn meiri. Amerikanski doll-arin hevur ikki bara sett met mótvægis evruni, men um samanbortið verður við D-markin, er amerikanski dollarin nú tað sterkasta, hann hevur verið í 10? ár. Amerikanski dollarin kundi í dag á middegi keypast fyri 767,91 móti 741,17 fyri viku síðani.

sterkasta, tað hevur verið í nærum 14 ár. Enska pundið kundi í dag á mid-degi keypast fyri 1238,37 móti 1222,78 fyri viku síð-an.

Enska pundið methøgt

Enski búskapurin er eins og amerikanski búskapur-in í vøksstri. At evran er nógv víknað seinastu vik-una hjálpir eisini væl til at styrkja pundið. Væntað verður eisini, at enski tjóð-

bankin hækkar rentuna 1/4% á fundinum næsta hós-dag. Um enska pundið verður samanbortið við størstu samhandilslandini hjá Onglandi sæst, at enska pundið nú er tað

Tjóðveldismenn spæla fríspæl

Jan Müller

Tað eydnaðist ikki Sjalv-stýrisflokkinum at fáa eitt endaligt svar frá Tjóðveldis-flokkinum á samgongu-fundinum mánadagin. Flokkurin hevði biðið um at fáa málið um oljuútgerð-arhavnina við á samgongu-fundin og vildi vita, um tingmenn Tjóðveldisfloks-ins fóru at atkvøða fyri ein-

um broytingaruppskoti hjá Javnaðarflokkinum um, at alt oljuvirksemi skal vera í Suðuroynni.

Jákup Sverre Kass, ting-maður (SJFL) sigur, at mað-urin, sum teir ætlaðu at seta spurningin, Hergeir Niels-en, rýmdi av fundinum, áðr-enn hetta málið kom fyri. Formaðurin í flokkinum, Heine O Heinesen var held-

ur ikki á fundinum. Tískil svaraði Høgni Hoydal spur-ninginum, men sambart Jákup Sverra Kass varð hetta einki svar. -Eg og fleiri við mær halda, at tað kann ikki vera rætt, at Tjóðveldisflokkurin skal sleppa at spæla fríspæl í so mongum málum. Hetta er hent fleiri ferðir í sein-astuni og er málið um olju



Útjaðarabólkur standa sína roynd

-Orðaskiftið í dag um eitt nú oljuútgerðarhavnina er fyrsta høvi hjá teimum, sum siga seg hugsa um útjaðaran, at vísa í verki, hvussu farið eigur at vera til verka í hes-um landi, tá ein nýggj vinna tekur seg upp sigur javnað-artingmaðurin Henrik Old undan 2. viðgerð í dag av málinum um 1. útbjóðing til oljuleiting.

JAN MÜLLER

Er tað upp til javnaðarting-mannin í Suðuroynni, Hen-rik Old, so verður tingfund-urin seinmapartin mikudagin at taka drúgva tíð. Málið um 1. útbjóðing til oljuleiting kemur til 2. viðgerð, og ein orsøk til at javnaðarting-maðurin metir hesa við-gerðina at taka nógva tíð er tann, at málið snýr seg í veruleikanum eisini um støðuna hjá útjaðararanum í framtíðini.

Henrik Old sigur, at her sleppa nógvir at standa sína roynd, ikki minst teir, ið vanliga tosa um útjaðaran. Eitt nú Tjóðveldisflokkurin. -Eg siggi, at býráðsformað-urin á Tvøroyri heldur tað vera náttúrligt, at Hergeir Nielsen atkvøður fyri upp-skoti Javnaðarflokksins, men tað er ikki nokk bara við honum. Um Tjóðveldis-flokkurin meinar nakað við sínum útjaðarapolitikki, so eiga fleiri enn Hergeir Nielsen at atkvøða fyri upp-

skotinum.

Henrik Old heldur eisini, at útjaðarabólkurin sleppur at standa sína roynd. -Hetta er í veruleikanum fyrsta málið, har útjaðarabólkurin sleppur at vísa, hvat dugur er í honum. Sjálvandi rokni eg við, at hann allar at-kvøður fyri okkara upp-skoti, men ger hann ikki tað, so eri eg ivasamur um lagnu hansara. Í hvussu er er grundarlagið tá tunt undir honum. Henrik Old sigur, at aftanfyri útjaðaran standa bara 12 atkvøður, so tað er ikki nóg mikið til at fáa málið igjøgnum. Sjalvur vísir hann aftur einum upp-skoti, sum verður broytt til útjaðaran ístaðin fyri at oyramerkja hetta til Suð-uroynna. Tá hevur tú tikið argumentið burt fyri at leggja hetta virksemi í ein-um ávísium stað.

Henrik Old heldur eisini, at nettup hetta málið er eitt gott høvi at vísa á nýggjar leiðir í føroyskum politikki, har landsplanlegging verður

brúkt í praksis. -At fara inn í eina nýggja øld og kunna siga, at vit lögdu fyri við at reka skilagóðan vinnu- og útjaðarapolitikk vildi verið eitt stórt pluss fyri okkum øll, sum liva í hesum landi.

-Hetta verður eitt stórt orðaskifti. Um nakar meinar nakað við tað hann sigur, at man skal stuðla uppundir útjaðaran, so er hetta tann givni møguleikin, tí hetta er nakað, sum ikki er farið í gongd sigur tingmaðurin.

Henrik Old vísir eisini til, hvat ein støða, har einki verður avgjørt frá byrjan kann føra til og sipar her til, at Runavíkar kommuna er farin í gongd við at byggja út til oljuhavn fyri 15 mill. kr. Og verður tað givið upp til skutil nú, so verða tað fleiri av slíkum slag.

Vit hava roytn at fáa eina viðmerking frá Tjóðveld-isflokkinum. Tað eydnaðist ikki, áðrenn deadline.

Betri at vera pensjónistur

Á tíðindafundi mánadagin, lögdu Fíggjarmálastýrið og Almanna- og Heilsumálastýrið fram samgonguuppskot um broytingar í skattalógini. Nú skal verða betri at vera pensjónistur og lógin skal gerast einføld at umsita

DAGFINN OLSEN

Tá pensjónistar fáa útgjald næstuferð, vóna Helena Dam á Neystabø og Karsten Hansen, at skattaviðurskipt-ini eru í lagi, so at bótast kann um mistakið sum hendi, tá pensjónimar vórðu hækkaðar við ársbyrjan. Tá

hendi tað, at skatturin hækkaði, so pensjónistar sótu eftir við færri pengum í hondini, enn frammanund-an.

Á tíðindafundi mánadag-in lögdu Fíggjarmálastýrið og Almanna- og heilsu-málastýrið fram uppskot, sum er samtykt í samgong-

uni, um broyting viðvíkj-andi skatting av pensjónum. Uppskotið hevur eftir ætl-an við sær, at pensjónistar í framtíðini eru betri fyri pen-ingaliga.

Eftir uppskottinum hjá landsstýrinum fáa tey mest, sum eru støk og fáa lægstu fyritiðarpensjón. Tey fáa

umleið 26.000 krónur meira í ár, í mun til í fjór.

Fólkapensjónistur, sum er stakur, fær umleið 12.000 krónur meira í ár, enn í fjór. Fólkapensjónistur, sum er giftur við pensjónisti, fær 8000 krónur meira.

Lægsta vøxturin fáa tey, sum fáa hægstu fyritiðar-pensjón. Tey fáa umleið 4.000 krónur meira í ár.

Roknað er útrá, at kommunu- og kirkjuskattur er 24%.

Karsten Hansen sigur, at soleiðis verður eingin verri fyri, enn hetta.

Hann sigur, at uppskotið er neutralt fyri kommunur og landskassa. Hvørgin teirra vinnur nakað við, at pensjónimar hækka.

Sosialpolitikk
igjøgnum skattalógina
Karsten Hansen metir tó, at tað er óheppi at føra sosialpolitikk igjøgnum skattalógina.

Men bæði Karsten Han-sen og Helena Dam á Neystabø leggja dent á, at talan er um eina bráðfeing-isloysn. Tey vísa eisini á, at



Karsten Hansen, fíggjarmálaráðharri, fylgir hugsanars-amur framløguni á tíðindafundinum hjá Fíggjarmála-stýrinum og Almanna- og Heilsumálastýrinum

lógin er einføld at umsita.

Broytingar verða ikki gjørdar í nýggju pensjóns-lógini nú, men arbeidið at finna útav, hvussu skipanin skal virka frammyr, fer nú igongd.

Ætlanin var sjálvsagt ongantíð, at nakar skuldi missa nakað við nýggju lóg-ini, men við ætlaðu broyt-ingunum í skattalógini verður børt um hetta. Men Karsten Hansen sigur, at til ber ikki at loysa trupulleik-an hjá teimum, sum komu

illa fyri í januar, tí talan er um tvey ymisk skattaár. Men ætlaðu broytingarnar í skattalógini virka frá 1. januar, og tí verður á tann hátt javnað út.

Uppskotið, sum sam-gongan er komin við, skal fyrst fyri í Løgtinginum, men Karsten Hansen og He-lena Dam á Neystabø vóna, at tingið arbeidir so mikið skjótt, at broytingarnar virka, tá pensjónistar fáa út-gjald næstuferð.

Freistin úti 12. februar

Tann 4. mars letur upp í Listaskálanum 11. Várfram-sýningin, sum Føroysk Myndlistafólk skipa fyri

DAGFINN OLSEN

Tey, ið ætla sær at lata myndir inn til Várfram-sýningina, mugu nú skunda sær. Tann 12. fe-bruar klokkan 18 er freistin úti.

Øll eru vælkomn at lata myndir inn í Lista-skálanum, har tilmelding-arbløð eisini eru at fáa. Hesi fáast eisini við at venda sær til Listaskálan á telefon 313579.

Myndirnar, ið verða latnar inn, skulu vera klárar at heingja upp, og mugu ikki vera í clips-rammu.

Várframsýningin er fyriskipað av felagnum Føroysk Myndlistafólk, ið er felagið hjá yrkis-myndlistafólkum.

Í nevndini sita Astri Luihn, forkvinna, Olivur við Neyst, kassameistari og Sigrun Gunnarsdóttir Niclasen, skrivari.

Sýningin í ár er hin 11. í røðini og hon er hvørt ár fyrsta leygardag í mars.

Myndlistina. Men øll eru vælkomn at senda verk inn. Ætlanin er eisini, at sýningin skal vera kveikjandi. Tá ein hevur havt verk við á sýningini 3 ferðir, gerst ein limur í Føroysk Myndlistafólk.

Astri Luihn sigur, at talan er um sensureraða sýning. Tó eigur eingin at verða skuffaður, um við-komandi ikki fær verk við.

- Hetta hava øll roynt, eisini tey, sum í dag eru yrkislistafólk, sigur Astri Luihn, sum metir, at slíkt eigur ein at tola.

Metingarnevnd
Tað verða 3 fólk vald í eina metingarnevnd. Henda nevnd metir um innkomnu verkin. Tey royna so at skapa eina sýning, sum er umboð- andi, vísir hvat hendir og tey royna at skapa sýn-ing, sum eisini er ein heild.

Fólkini sita 3 ár í nevndini. Í ár sita Guðrið Poulsen, á 3. ári, Tita Vinther, á 2. ári og Trónd-ur Patursson hevur verið við í eitt ár.

Metingarnevndin ar-



Astri Luihn, forkvinna í Føroysk Myndlistafólk

beiðir hvønn dag út í eitt í 3 vikur við at seta sam-an Várframsýningina.

Funnist hevur onkutíð verið at felagnum Fø-roysk Myndlistafólk, tí tey skipa ikki fyri fleiri sen-sureraðum sýningum. Men Astri Luihn sigur, at tey hava hvørki orku ella ráð at skipa fyri fleiri sýn-ingum árliga.

Várframsýningin 2000 letur upp 4. mars í Lista-skálanum

Í útland at leika

Shalder Geo er á tónleikaferð í Føroyum. Hetta er byrj-anin til ferð í grannalondunum í vár

DAGFINN OLSEN

Saman við Eivør Pállsdóttir Kvartett, ferðast bólkurin Shalder Geo í hesum døg-um í Føroyum. Tann 4. fe-bruar spæla bólkarnir í Café Natúr og kvøldið eftir í Klaksvík í Atlantis..

Shalder Geo skal tó víðari á ferðini. Í apríl byrja teir eina ferð í grannalondunum, ið heldur fram til juli mánað. Bólkurin vitjar í Finn-land, Danmark, Estlandi og Sámalandi.

Shalder Geo greiðir so-leiðis frá navninum: navnði er úr Hetlandi. Geo úttalast gjó = Tjaldursgjógv.

Bólkurin fann saman til eina innspæling við sama navnið í 1997. Klaverleik-arin Kristian Blak stovnaði bólkín og hinir limirnir eru Heðin Ziska Davidsen, Mikael Blak og Høgni Klakkestein.

Umframt verða ymsir gestatónleikarar, ið vitja á ferðini.

Bólkurin spælir improvi-satiónstónleik yvir egjó tónasmið og fólkatónleik. Á innspældu fløguni er støði tikið í lögum úr Føroyum og Hetlandi.

Umframt henda tónleik, er annað emiskt tilfar, sum Kristian Blak eigur megin-partin av. Tilfar, hann hevur innspælt og smíðað lög yvir síðani sjevti ári. Men eisín nýggjari tilfar er á skránni.



Høgni Klakkestein, Mikael Blak, Kristian Blak og Heðin Z. Davidsen mynda Shalder Geo
Mynd: Jens Kristian Vang

Pauli Hallman, Kuopio, Tjaldur, sámiska forlagið Dat, sum Tutl samstarvar við.

Ferðin er ein av mongum, sum Tutl fyrireikar við tón-leikarum, sum hava givið út hjá felagnum og er hetta liður í marknaðarføring uttan-landa. Komandi árin standa konsertir á skránni hjá Tutl í Íslandi, USA, Ísrael og Fraklandi.

Skráin hjá Shalder Geo er henda: 19/4, Keyppmanna-havn. 21-22/4, Alfreds Kro, Kautokeino. 24/4, Tornio.

25/4, Jyväskylä. 26/4, Hel-sinki. 27/4, Kuopio. 28/4, Joensuu. 29-30/4, Tallin. 1/5, Suðurfínnland. Eftir hetta eru konsertir í Føroyum.